УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ГЛУХИХ
UKRAINIAN SOCIETY OF THE DEAF

РІЧНИЙ ЗВІТ

про діяльність Українського
товариства глухих у 2019 році

Згуртовані в УТОГ, щоб побороти тишу,
Ми друзям допоможемо в біді.
Нас помах рук до праці дружно кличе,
Ми побратимам вірим як собі.

www.utog.org

У відповідності з постановою Центрального Виконавчого Комітету і Ради Народних Комісарів УРСР від 04.06.1933 р. № 61/544

4 червня 1933 року
створено Українське товариство глухих

Зареєстровано Міністерством юстиції України 5 жовтня 1992 року № 308

На сьогодні Українське товариство глухих є єдиним в нашій державі цілісним соціально-реабілітаційним комплексом з надання послуг та здійснення соціального захисту осіб з інвалідністю зі слуху, який має багаторічний досвід і чітко відпрацьваний алгоритм діяльності, діє на території України відповідно до Конституції України, чинного законодавства та свого Статуту.

Як і в попередні роки, у 2019 році УТОГ здійснювало свою діяльність у співробітництві з державними органами, недержавними структурами, іншими громадськими організаціями України, товариствами глухих інших держав, а також з міжнародними партнерами, зокрема з Всесвітньою федерацією глухих, Організацією Об'єднаних Націй та іншими організаціями.

Структура Українського товариства глухих

УТОГ має розгалужену структуру і матеріальну базу, створену працею всіх попередніх поколінь членів УТОГ

Центральне правління УТОГ

- Київська та 21 обласна організації УТОГ
- 31 учбово-виробниче та виробниче підприємство УТОГ
- КП «Антія»
- Культурний центр УТОГ
- Навчально-відновлювальний центр УТОГ
- 24 будинки культури УТОГ
- Оздоровчо-реабілітаційний центр «Одіссей»
- Газета «Наше життя» УТОГ

103 територіальні організації УТОГ

614 первинних організацій УТОГ

Керівні і виконавчі органи Українського товариства глухих

Вищий керівний орган –

з'їзд Українського товариства глухих

Виконавчий орган –

виконавчий апарат Центрального правління УТОГ

Керівництво УТОГ

ЧЕПЧИНА
Ірина Іванівна
голова Українського товариства глухих

КРИВКО
Тетяна Олександрівна
перший заступник голови

ШЕВЧУК
Віктор Володимирович
заступник голови з економічних питань

КОТЕЛЬЯНЕЦЬ
Сергій Володимирович
заступник голови з питань управління майном УТОГ

Члени президії
ЦП УТОГ

ЧЕПЧИНА
Ірина Іванівна

БАЛДИГА
Володимир Васильович

ГОРОЩАК
Юрій Любомирович

ДЮЖЕВ
Віктор Юрійович

ЄФИМОВИЧ
Олександр Павлович

ЗЮБІН
Володимир Миколайович

КРИВКО
Тетяна Олександрівна

КОТЕЛЬЯНЕЦЬ
Сергій Володимирович

МАКСИМЕНКО
Юрій Петрович

ЦИМБАЛЮК
Володимир Федорович

ШЕВЧУК
Віктор Володимирович

Члени Центральної ревізійної комісії ЦП УТОГ

ВЕРГЕЛЕС
Світлана Володимирівна
голова Кам`янець-Подільської ТО УТОГ, голова ЦРК

КОЦОВСЬКА
Надія Дмитрівна
голова Тернопільської обласної організації УТОГ

СИВЕНКО
Лариса Миколаївна
голова Чернігівської обласної організації УТОГ

КОВАЛЬСЬКА
Тетяна Сергіївна
член Київської організації УТОГ

БУРДЕЙНИЙ
Денис Васильович
інженер Чернівецького ВП «Черемош» УТОГ

V пленум Центрального правління УТОГ

Найважливіші питання своєї діяльності УТОГ вирішує на пленумах свого правління

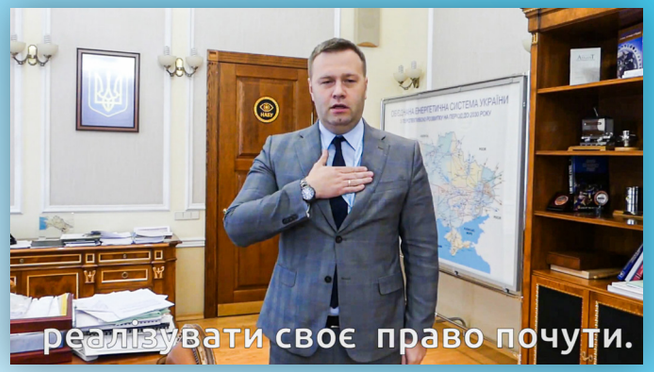
21–22 травня 2019 року
на базі Навчально-відновлювального центру УТОГ
відбувся V пленум ЦП УТОГ,
в якому взяли участь **90 осіб**

Рік 2019-й, безумовно, запам’ятається великою кількістю заходів, проведених спільно з державними інституціями. Так, під час святкування Дня незалежності України відбулася **зустріч керівництва УТОГ і УТОС з президентом України В.О. Зеленським**

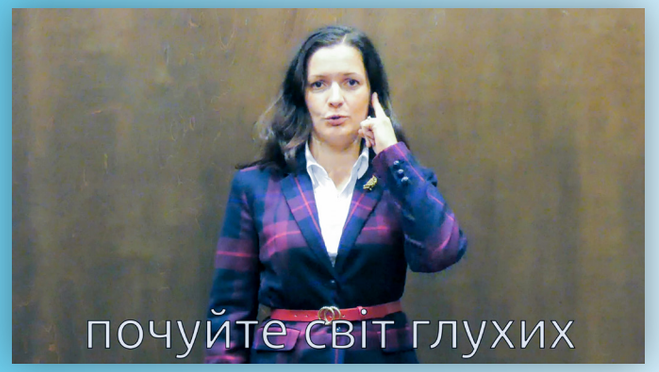
З нагоди Міжнародного тижня глухих
були підготовлені відеозвернення жестовою мовою високопосадовців на чолі
з прем'єр-міністром України **О.В. Гончаруком,**
головою Верховної Ради України **Д.О. Разумковим,**
Уповноваженим президента України з прав людей з інвалідністю **В.М. Сушкевичем,**
а організаціями УТОГ на місцях — звернення представників регіональної влади

Малюська Денис Леонтійович
Міністр юстиції України

Новосад Ганна Ігорівна
Міністр освіти і науки України



Оржель Олексій Анатолійович
Міністр енергетики та захисту довкілля України



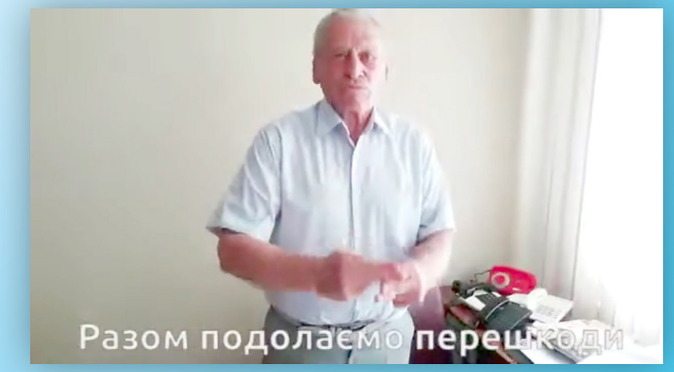
Скалецька Зоряна Степанівна
Міністр охорони здоров'я

Милованов Тимофій Сергійович
Міністр розвитку економіки,
торгівлі та сільського господарства України

Соколовська Юлія Сергіївна
Міністр соціальної політики України

Пристайко Вадим Володимирович
Міністр закордонних справ України

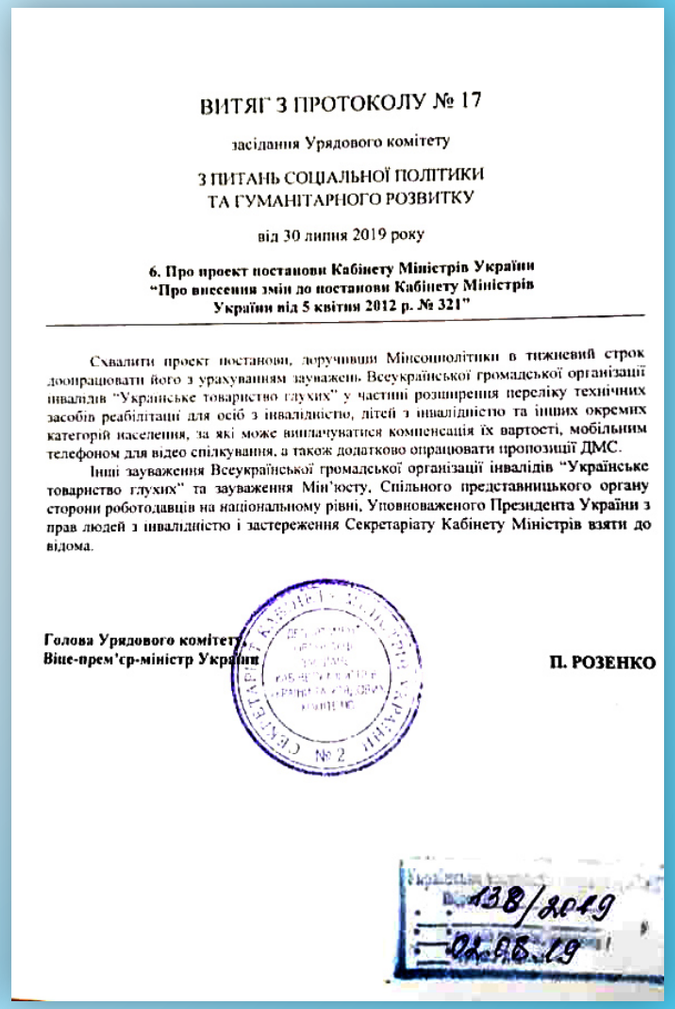
Щуцька Ганна Володимирівна
директор Київського коледжу легкої промисловості



Більчич Владислав Миколайович
голова ЦП УТОС

Масштабними заходами відзначило наше Товариство у 2019 році Міжнародний тиждень глухих і Міжнародний день жестових мов під гаслом **«Право на жестову мову для всіх!»**.
Кульмінаційним став соціальний фестиваль **«Світ глухих — яскравий»** у Києві біля Арки дружби народів, в офіційній частині якого взяла участь **міністр соціальної політики України Ю.С. Соколовська**

У засіданні Урядового комітету з питань соціальної політики і гуманітарного розвитку. Серед низки інших питань на засіданні розглядався проект постанови **«Про внесення змін до постанови Кабінету міністрів України від 05 квітня 2012 року № 321».** За результатами засідання головою Урядового комітету, віце-прем'єром-міністром України П. Розенком було надано доручення врахувати пропозиції Українського товариства глухих в плані розширення засобів реабілітації за придбання яких може виплачуватись грошова компенсація , включивши до переліку мобільні телефони для відео спілкування.



ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ № 17

засідання Урядового комітету

З ПИТАНЬ СОЦІАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ
ТА ГУМАНІТАРНОГО РОЗВИТКУ

від 30 липня 2019 року

6. Про проект постанови Кабінету Міністрів України "Про внесення змін до постанови Кабінету Міністрів України від 5 квітня 2012 р. № 321"

Схвалити проект постанови, доручивши Мінсоцполітики в тижневий строк доопрацювати його з урахуванням зауважень Всеукраїнської громадської організації інвалідів "Українське товариство глухих" у частині розширення переліку технічних засобів реабілітації для осіб з інвалідністю, дітей з інвалідністю та інших окремих категорій населення, за які може виплачуватися компенсація їх вартості, мобільним телефоном для відео спілкування, а також додатково опрацювати пропозиції ДМС.

Інші зауваження Всеукраїнської громадської організації інвалідів "Українське товариство глухих" та зауваження Мін'юсту, Спільного представницького органу сторони роботодавців на національному рівні, Уповноваженого Президента України з прав людей з інвалідністю і застереження Секретаріату Кабінету Міністрів взяти до відома.

Голова Урядового комітету
Віце-прем'єр-міністр України **П. РОЗЕНКО**

138/2019
02.08.19

Напередодні круглого столу на тему: **«Соціально-педагогічне партнерство як передумова забезпечення якості освіти дітей з порушеннями слуху»** відбулась зустріч міністра освіти і науки України Ганни Новосад з головою УТОГ Іриною Чепчиною, працівниками ЦП УТОГ Оленою Бутенко та Наталією Ткач.

Співпраця з державними органами влади продовжилася під час проведення спільно з Міністерством освіти і науки України круглого столу на тему:

«Соціально-педагогічне партнерство як передумова забезпечення якості освіти дітей з порушеннями слуху»

Завдяки співпраці з владними структурами вдалося відстояти й пролонгувати на п'ять років пільги з ПДВ для наших підприємств, які виконують не лише виробничі, а й соціальні функції. Це рішення міститься в Указі президента України № 875/2019 від 3 грудня 2019 року «Про підвищення ефективності заходів у сфері прав осіб з інвалідністю» і підтверджено прийняттям Верховою Радою України 5 грудня цього ж року Закону України № 2439 **«Про внесення змін до Податкового кодексу України щодо створення сприятливих умов діяльності для підприємств та організацій, які засновані громадськими об'єднаннями осіб з інвалідністю»**

Відбулася зустріч з секретарем Комітету Верховної Ради з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів **Миколою Бабенком,** який є народним депутатом, якому не байдужа доля тисяч осіб з інвалідністю, які працюють на підприємствах Українського товариства глухих

Для особистого ознайомлення з виробничою діяльністю підприємств УТОГ і УТОС **20 листопада 2019 року, народний депутат України Ю.О. Діденко відвідала Білоцерківське ВП «Весна» УТОГ.** Вона є одним з ініціаторів законопроекту № 2439 від 14.11.2019 року «Про внесення змін до Податкового кодексу України щодо створення сприятливих умов діяльності для підприємств та організацій, які засновані громадськими об'єднаннями осіб з інвалідністю», в якому для недопущення дестабілізації діяльності підприємств та організацій громадських об'єднань осіб з інвалідністю пропонується продовжити термін дії «нульової» ставки з податку на додану вартість за операціями з постачання товарів та послуг.

Участь у робочій нараді в Міністерстві соціальної політики України. На ній були присутні заступник міністра соціальної політики України Музиченко Віталій Володимирович, радник міністра соціальної політики України Жолнович Оксана Іванівна, уповноважений президента України з прав осіб з інвалідністю Сушкевич Валерій Михайлович та представники Всеукраїнських громадських організацій осіб з інвалідністю. Обговорювалось питання продовження пільг з оподаткування з податку на додану вартість.

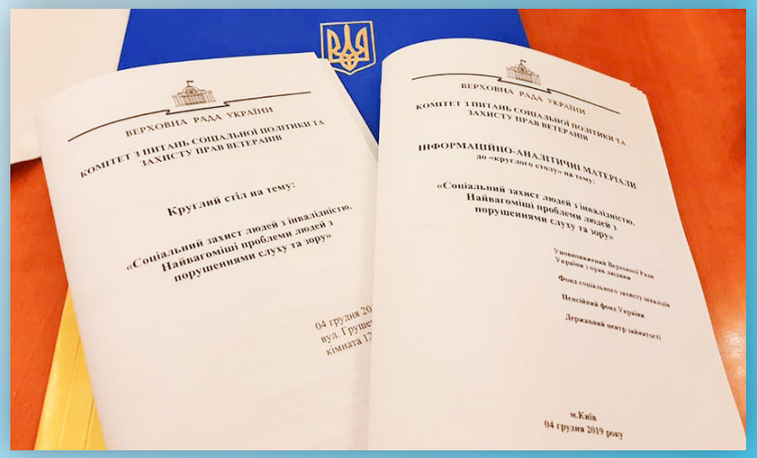
Ірина Чепчина разом із заступником голови УТОГ з економічних питань Віктором Шевчуком та головним бухгалтером виконавчого апарату ЦП УТОГ Оленою Бутенко взяли участь у засіданні Громадської ради при Міністерстві соціальної політики України. Серед широкого кола питань порядку денного було питання «Про розгляд рішення комітету Громадської ради з питань захисту прав осіб з інвалідністю щодо проекту наказу Мінсоцполітики **«Про затвердження Державного стандарту соціальної послуги перекладу жестовою мовою»**

04 листопада 2019 року, голова ВГОІ УТОГ Ірина Чепчина разом із головним бухгалтером виконавчого апарату ЦП УТОГ Оленою Бутенко взяла участь у засіданні Комітету Верховної ради України з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів. Одним із головних питань порядку денного було питання щодо ефективності використання коштів за бюджетною програмою КПКВ 2507020 «Фінансова підтримка громадських об'єднань осіб з інвалідністю, які мають статус всеукраїнських», головним розпорядником якої визначено Міністерство соціальної політики України. За підсумками обговорення прийнято рішення створити підкомітет з питань соціального захисту і реабілітації осіб з інвалідністю та регулювання діяльності їх підприємств і громадських об'єднань.

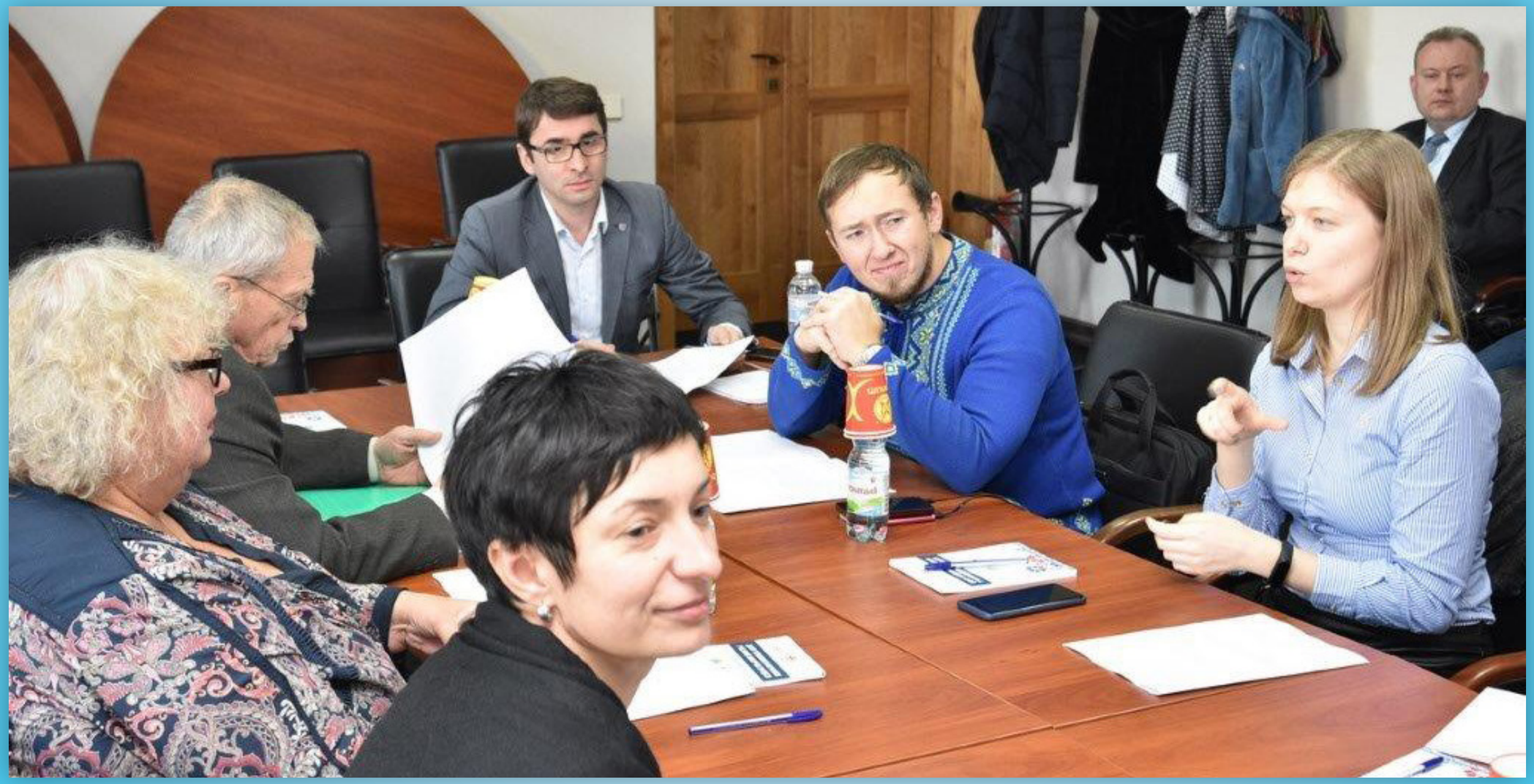
20 грудня 2019 року у Міністерстві інфраструктури України відбулася нарада Міністра інфраструктури України Владислава Криклія з уповноваженим Президента України з прав людей з інвалідністю Валерієм Сушкевичем з питань доступності транспорту, об'єктів транспортно-дорожньої інфраструктури та поштового зв'язку для осіб з інвалідністю. Від Українського товариства глухих участь у зустрічі брали голова ВГОІ «УТОГ» Ірина Чепчина, заступник голови УТОГ з питань управління нерухомим майном Сергій Котельянець і перекладач жестової мови Леся Шинкаренко

На нараді в Офісі президента України
з нагоди 10-річчя ратифікації Україною Конвенції ООН
про права осіб з інвалідністю

На круглому столі
**«Соціальний захист людей з інвалідністю.
Найвагоміші проблеми людей з порушеннями слуху та зору»,**
який проводив Комітет Верховної Ради України
з питань соціальної політики та захисту прав ветеранів



У Центральній виборчій комісії створили робочу групу
з питань забезпечення реалізації та захисту виборчих прав людей з інвалідністю,
до якої увійшли представники
12 профільних громадських організацій, зокрема й УТОГ



Представники УТОГ брали участь
у Форумі «Відкритий простір»,
організованому Міністерством соціальної політики України
спільно з Радою Європи

10–11 жовтня 2019 р. на базі Національного університету «Чернігівський колегіум ім. Т.Г. Шевченка» відбувся **V Міжнародний конгрес зі спеціальної педагогіки, психології та реабілітології «Діти з особливими потребами».** У Конгресі взяла участь і виступила голова Товариства І.І. Чепчина

Співпраця з Київським коледжем легкої промисловості

У рамках співдружності Коледжу Санта Фе (штат Флорида, США) та Київського коледжу легкої промисловості 2–8 березня в Україні перебувала **Мішель Фріаз** — фахівець з американської жестової мови, професор кафедри гуманітарних та іноземних мов Коледжу Санта Фе.

Важливими подіями під час візиту стали робочі зустрічі
із заступником міністра культури України **Юрієм Рибачуком**

В Міністерстві освіти та науки України відбулася **Мішель Фріаз** зустріч з першим заступником Міністра **П.К. Хобзеєм.** Ключовими темами, які обговорювалися, були про спеціальні школи для глухих дітей в Україні та США, інклюзивну освіту для дитини з порушеннями слуху, важливість використання в освітньому процесі жестової мови та про підготовку фахівців у сфері освіти. А також обговорили про законопроект «Про українську жестову мову», зокрема про розділ в законопроекті про освіту. Мішель Фреас поділилась американським досвідом в питаннях інклюзії.

У рамках візиту відбулося знайомство Мішель Фріаз з роботою Чернігівської, Житомирської та Київської організацій УТОГ, Житомирської спецшколи-інтернату № 2, Березівського навчально-реабілітаційного центру та спецшколи-інтернату № 9 м. Києва.

Фінальним акордом візиту став круглий стіл у Культурному центрі УТОГ на тему:
«Культура глухих в Україні та Америці. Історія та сучасність»

У Державному вищому навчальному закладі «Київський коледж легкої промисловості» перед початком вступних випробувань майбутніх студентів привітали директор Коледжу Ганна Щуцька та голова Центрального правління УТОГ Ірина Чепчина.

Серед абітурієнтів з порушеннями слуху виявили бажання навчатися за спеціальністю 182 «Технології легкої промисловості» — 22 студенти, серед яких 8 абітурієнтів за освітньою програмою «Конструювання швейних виробів» та 14 — за освітньою програмою «Технологія виробництва взуття».

27 вересня з метою відзначення Міжнародного тижня глухих відбувся інформаційний діалоговий захід «Погляд у майбутнє: молодь, освіта, УТОГ!» На заході виступила голова УТОГ Ірина Чепчина, яка доповіла про підсумки XVIII Конгресу Всесвітньої Федерації Глухих у Парижі та роботу Комісії ООН зі справ осіб з інвалідністю в Женеві.

Долучилися до обговорення й американські колеги з Університету Вермонту — Дженіфер Дікінсон та Джон Пироне, які висловили свої погляди на підтримку українських студентів та плани щодо партнерства між Україною та США у галузі освіти.

2 вересня в Київському коледжі легкої промисловості розпочався новий навчальний рік. Для першокурсників він вже традиційно ознаменувався урочистою посвятою у студенти. Серед почесних гостей, котрі були присутні на святковому заході — голова Українського товариства глухих Ірина Чепчина.

18 травня у Навчально-відновлювальному центрі УТОГ (Пуща-Водиця) відбувся Конкурс «Ігри патріотів Київської організації УТОГ», в якому взяли участь 6 команд, серед яких була і команда Київського коледжу легкої промисловості

Київський коледж легкої промисловості вкотре підтвердив, що є надійним другом і партнером ВГО «Українське товариство глухих» і активно долучився 29 вересня, у Міжнародний день глухих, до участі у Соціальному фестивалі «Світ глухих — яскравий!»

24–25 червня у Київському коледжі легкої промисловості відбулося урочисте вручення дипломів та документів про освіту студентам Технологічного факультету за спеціальностями «Швейне виробництво», «Виготовлення виробів із шкіри» та студентам спеціальності «Дизайн». На свято завітали вельмишановні гості: голова ЦП УТОГ Ірина Чепчина, перший заступник голови ЦП УТОГ Тетяна Кривко; заступник голови УТОГ з економічних питань, випускник Коледжу Віктор Шевчук, заступник голови УТОГ з питань майна, випускник Коледжу Сергій Котелянець, голова Київської організації УТОГ Михайло Левицький, представник СФГУ з волейболу та інші, які побажали випускникам здійснення мрій, натхнення та щасливої долі.

5 липня 2019 року Центральне правління УТОГ відвідали **доктор Вілма Еліза Фуентес (Санта Фе Коледж, штат Флорида, США)** та директор Київського коледжу легкої промисловості Ганна Щуцька. Були обговорені питання співпраці у сфері освіти осіб з порушеннями слуху, їх працевлаштування після закінчення навчання. Пані Вілма дуже цікавилася історією розвитку УТОГ і завданнями, які стоять перед громадською організацією на сучасному етапі, запропонувала свою допомогу в участі у міжнародних проектах та грантах.

22 березня директор Київського коледжу легкої промисловості Ганна Щуцька разом з керівництвом УТОГ була присутня на врученні спеціально обладнаних автомобілів представникам територіальних громад для перевезення осіб з інвалідністю та дітей з інвалідністю, які мають порушення опорно-рухового апарату. Захід проходив за участі Прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана та Міністра соціальної політики Андрія Реви.

Питання організаційного об’єднання громадян України з порушеннями слуху

Виявлення і облік осіб з інвалідністю зі слуху та залучення їх у члени УТОГ

Одним із основних завдань Українського товариства глухих є виявлення та взяття на облік осіб з інвалідністю зі слуху та залучення їх у члени УТОГ

Станом на 01 січня 2019 року у Товаристві нараховувалося

42437 осіб

38313 особи

з інвалідністю зі слуху віком від 14 років є членами Українського товариства глухих

Статутна діяльність УТОГ

Відповідно до своїх статутних завдань, протягом усього періоду своєї діяльності Українське товариство глухих займається практичним вирішенням питань всебічної реабілітації осіб з порушеннями слуху, основними з яких є:

- забезпечення правової і соціальної захищеності осіб з інвалідністю зі слуху;
- надання особам з інвалідністю зі слуху допомоги в отриманні середньої спеціальної та вищої освіти;
- забезпечення працевлаштування осіб з порушеннями слуху на підприємствах і організаціях Товариства та поза системою УТОГ;
- сприяння професійному зростанню осіб з інвалідністю зі слуху та висунення їх на керівні посади в організаціях та підприємствах Товариства;
- надання членам УТОГ послуг перекладача жестової мови;
- проведення роботи зі слухової, трудової та соціальної реабілітації;
- надання організаційної допомоги членам УТОГ у вирішенні їх соціально-побутових проблем;
- надання матеріальної та гуманітарної допомоги одиноким, престарілим, малозабезпеченим членам УТОГ

У 2019 році у складі УТОГ активно діяли такі громадські організації:

В.С. ДЕМ'ЯНЧУК
голова Ради голів обласних організацій УТОГ

О.В. СУБОТА
голова Ради директорів підприємств УТОГ

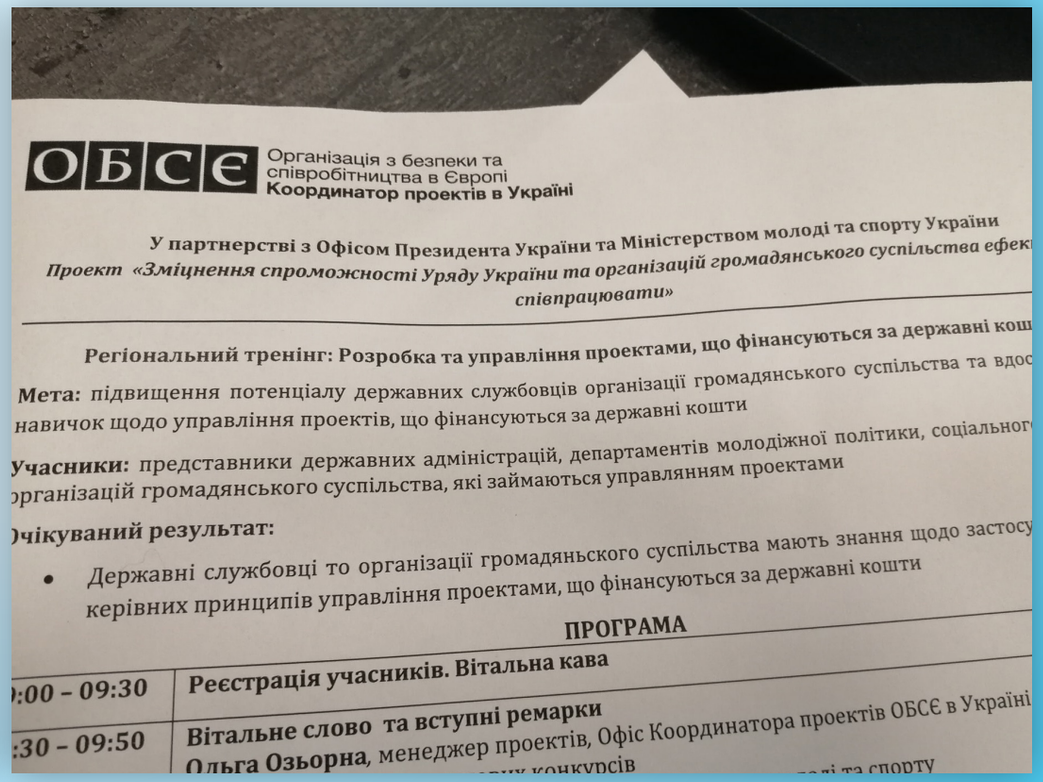
Т.П. ЛАПІЄВА
голова Всеукраїнської ради ветеранів УТОГ

Н.В. БАДЮЛ
голова Всеукраїнської молодіжної ради УТОГ

Т.В. ЖУРКОВА
голова Всеукраїнської ради перекладачів жестової мови

Перший заступник голови УТОГ Т. Кривко разом з представниками Київської та Сумської організацій УТОГ взяли участь в регіональному тренінгу «Розробка та управління проектами, що фінансуються державними коштами», який проводився ОБСЄ у партнерстві з Офісом Президента України та Міністерством молоді і спорту України.

Учасники тренінгу навчилися визначити цілі та завдання проектів, структуру та процес реалізації, отримали інформацію про основні принципи управління та успішної реалізації проектів. Ключовим в успішній реалізації будь-якого проекту є успішна постановка завдання та командна робота.



ОБСЄ Організація з безпеки та співробітництва в Європі
Координатор проектів в Україні

У партнерстві з Офісом Президента України та Міністерством молоді та спорту України
Проект «Зміцнення спроможності Уряду України та організацій громадянського суспільства ефект співпрацювати»

Регіональний тренінг: Розробка та управління проектами, що фінансуються за державні кош

Мета: підвищення потенціалу державних службовців організації громадянського суспільства та вдос навичок щодо управління проектів, що фінансуються за державні кошти

Учасники: представники державних адміністрацій, департаментів молодіжної політики, соціального організацій громадянського суспільства, які займаються управлянням проектами

Очікуваний результат:

- Державні службовці то організації громадяньского суспільства мають знання щодо застосу керівних принципів управління проектами, що фінансуються за державні кошти

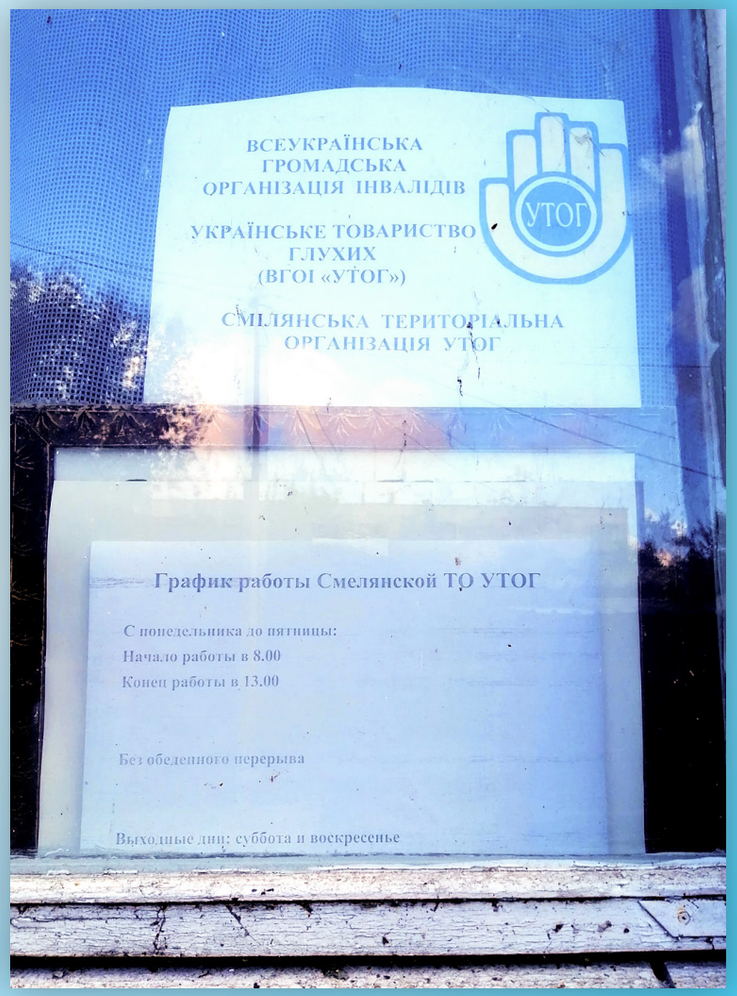
ПРОГРАМА

:00 – 09:30	**Реєстрація учасників. Вітальна кава**
:30 – 09:50	**Вітальне слово та вступні ремарки** **Ольга Озьорна**, менеджер проектів, Офіс Координатора проектів ОБСЄ в Україні

Голова ВГОІ УТОГ Ірина Чепчина разом із заступником голови УТОГ Віктором Шевчуком і головою Івано-Франківської обласної організації УТОГ Марією Пашник відвідали Коломийську територіальну організацію УТОГ, в якій обліковується більше 200 членів УТОГ

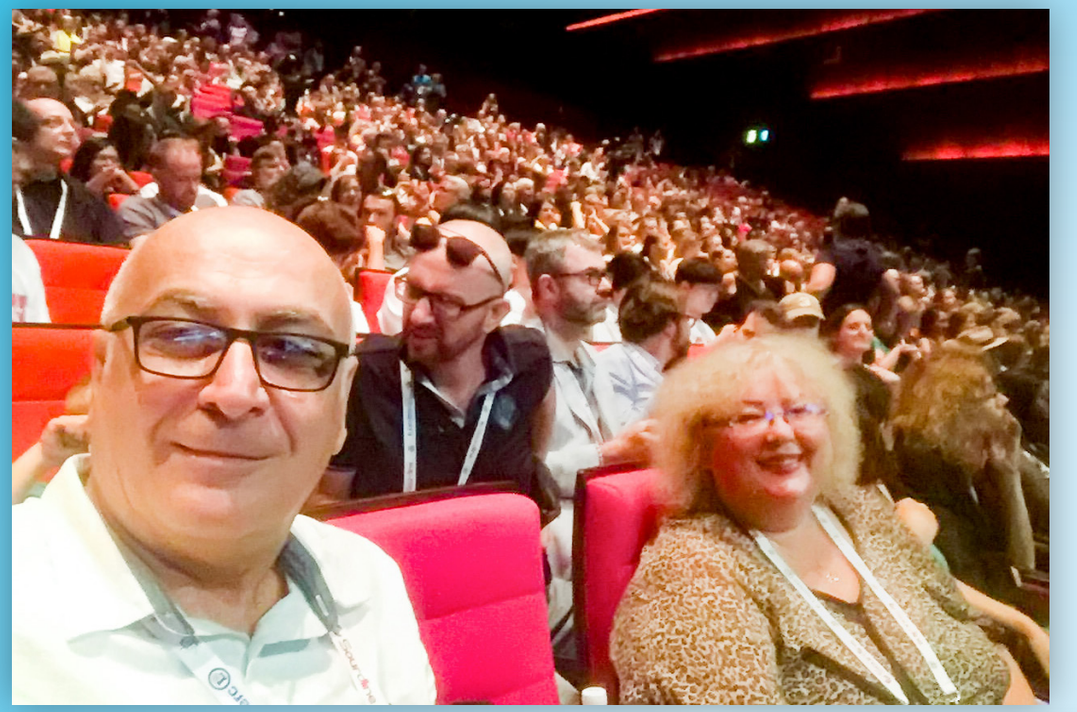
6 жовтня 2019 року з робочим візитом відвідали
Олександрійську ТО Кіровоградської обласної організації УТОГ.
Очолює місцеву організацію УТОГ Метка Олена Миколаївна

6 жовтня 2019 року відвідали Смілянську територіальну організацію УТОГ в Черкаській області. На зустрічі разом з в.о. голови Смілянської ТО УТОГ Ларисою Курінною та в.о. голови Черкаської обласної організації УТОГ Ольгою Петровою обговорили шляхи поліпшення роботи у Смілянській ТО УТОГ та діяльності Черкаської обласної організації УТОГ.



Участь представників УТОГ у міжнародних заходах

Українське товариство глухих постійно бере участь у міжнародних заходах, на які нас запрошують, а також самостійно організує подібні заходи.



З 21 до 27 липня в м. Париж (Франція) відбулись найважливіші для світової спільноти глухих заходи — XX Генеральна асамблея і XVIII Всесвітній конгрес Всесвітньої федерації глухих, в яких брали участь представники УТОГ.

На фото внизу ліворуч: С.В. Котельянець, президент ВФГ Д. Мюррей та І.І. Чепчина.

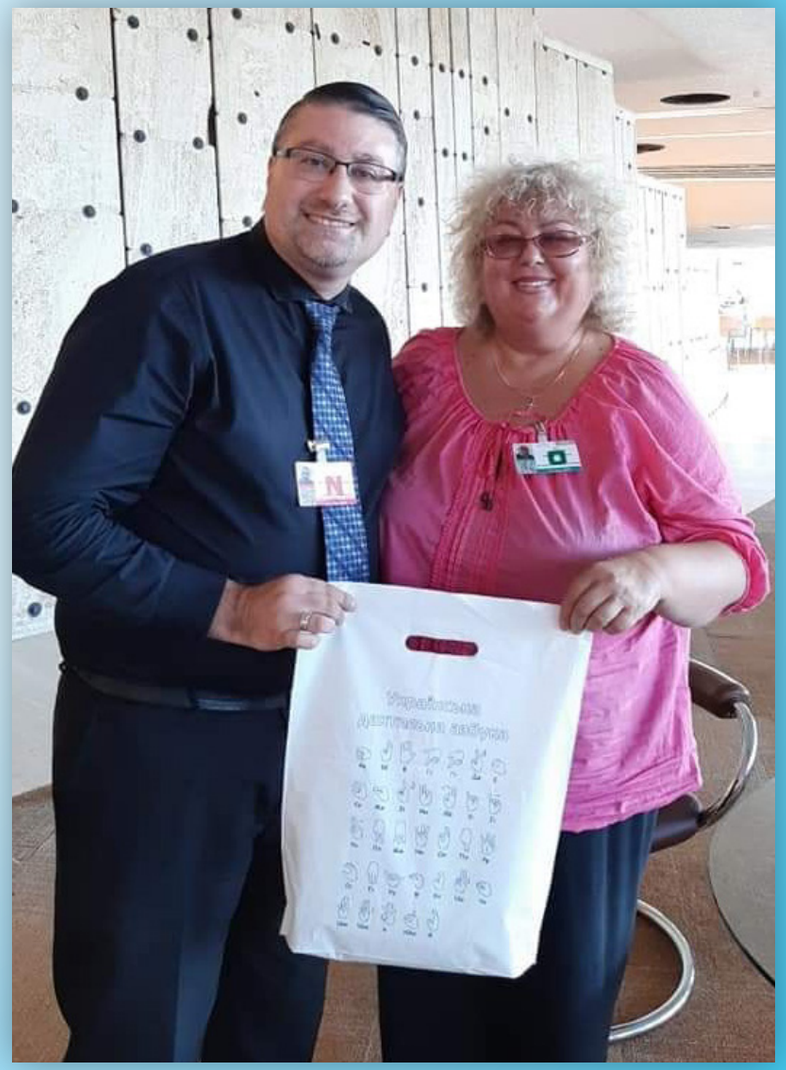
На фото поруч — керівники Товариств глухих країн СНД.

WORLD FEDERATION OF T
WFD Worksh
Saturday, 20 July

WFD PRESIDENT
A. Dr Humberto INSOLERA
B. Mr Bruno DRUCHEN
C. Dr Joseph MURRAY
26
9
46
A
B
C

Голова УТОГ І.І. Чепчина у складі української делегації разом з Національною Асамблеєю людей з інвалідністю та представниками інших громадських об’єднань брала участь в **22 сесії Комітету ООН з прав людей з інвалідністю,** яка відбулася **6 вересня 2019 року в м. Женеві (Швейцарія).**

Голова УТОГ Ірина Чепчина представляє Українське товариство глухих та інтереси Глухих України у складі української делегації разом з Національною Асамблеєю людей з інвалідністю України та представниками громадських об'єднань осіб з інвалідністю зі Львова, Житомира, Херсона, Вінниці та Києва у Женеві у 22 сесії Комітету ООН з прав осіб з інвалідністю



20 квітня 2019 року у м. Кишиневі (Молдова) відбувся Міжнародний фестиваль хореографічних колективів серед спеціальних шкіл для дітей з порушеннями слуху «DANS — 2019», в якому взяли участь 2 дитячі колективи з України:

- «Народний художній колектив ансамблю танцю і пісні у жестовому виконанні «Ритм» Кам’янської спеціальної загальноосвітньої школи-інтернату Запорізької обласної ради;
- хореографічний колектив «Зірочки» Одеської спеціальної загальноосвітньої школи-інтернату № 97.

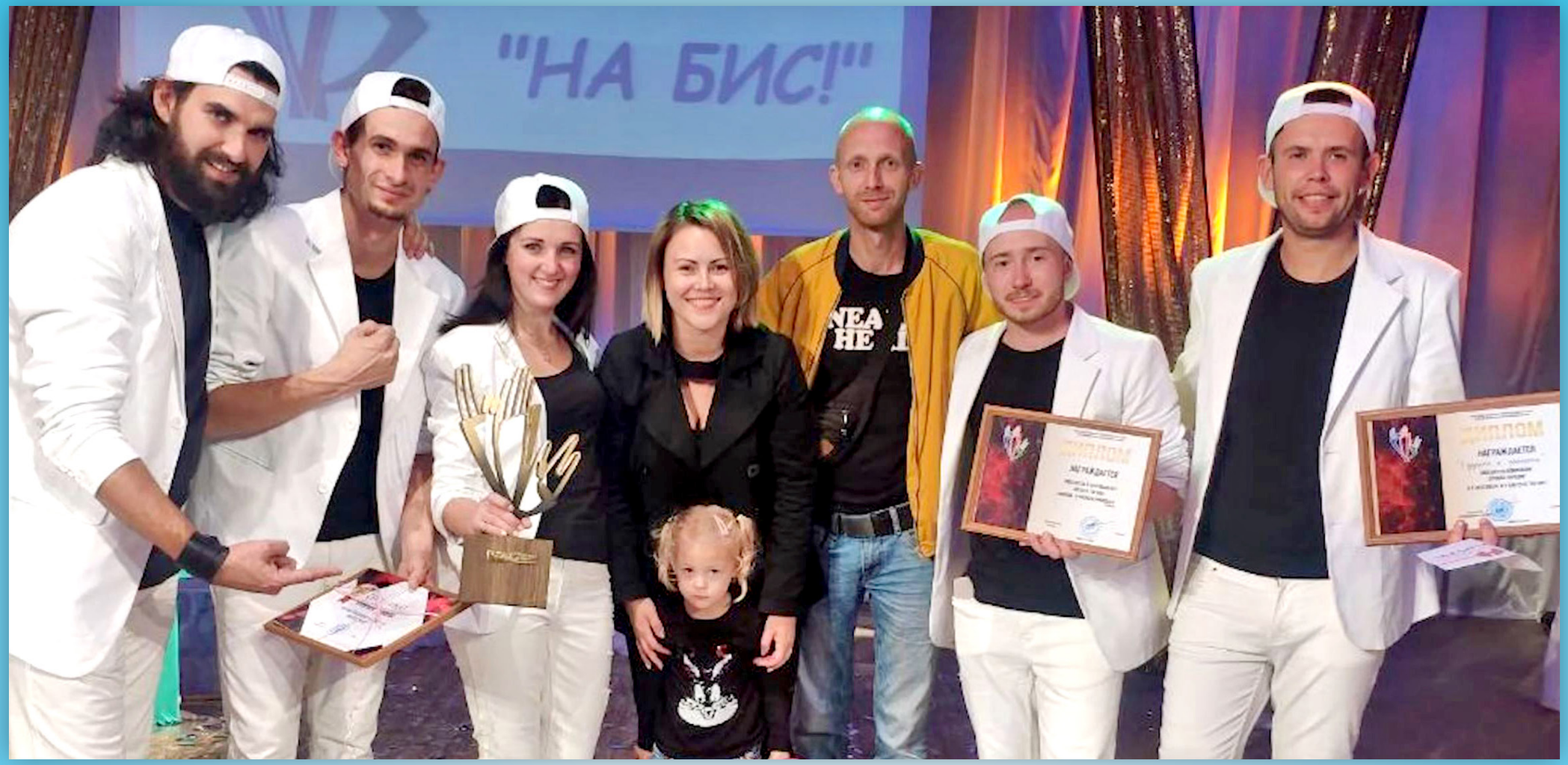
«Ритм» посів 1 місце за хореографічну композицію і пісню у жестовому виконанні в репертуарі «Дует», а дитячий колектив Одеської школи — 2 місце за виконання пісні у жестовому виконанні «Футбол» і хореографічну композицію в репертуарі «Дует».

Студент коледжу «Освіта» вищого навчального закладу «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна» Є. Буханець і студент Харківської державної академії фізичної культури В. Вознюк взяли участь у III семінарі Європейського союзу глухих студентів «Шлях від навчання до працевлаштування», який відбувся 26-30 квітня у м. Прага, Чехія

З 22 червня до 4 липня у Республіці Білорусь проходив XVIII Міжнародний пленер глухих художників «R+Я». За сприяння і фінансової підтримки УТОГ в роботі пленеру взяли участь О. Нашивочніков, Є. Коляденко, О. Матвєєва

У Міжнародній конференції Всесвітньої асоціації перекладачів жестової мови, яка проходила 15-19 липня 2019 року у м. Париж, Франція, взяла участь голова Всеукраїнської ради перекладачів жестової мови УТОГ Т.В. Журкова. Всеукраїнська рада перекладачів жестової мови УТОГ стала членом Всесвітньої асоціації перекладачів жестової мови.

З 12 до 22 липня 2019 року у Південній Африці (м. Мбомбела, провінція Мпумаланга) відбувся Міжнародний конкурс краси «MISS & MISTER DEAF WORLD & EUROPE & ASIA 2019 and WORLD FASHION SHOW 2019», в якому взяли участь переможці Всеукраїнського конкурсу краси «Міс і Містер УТОГ — 2019» Вікторія Поліщук (Івано-Франківська обласна організація УТОГ) і Петро Мендришора (Чернівецька обласна організація УТОГ). За результатами проведення конкурсу краси, Петро Мендришора удостоєний титулу «Містер Європи — 2019» — вперше за весь час участі хлопців з України у цьому конкурсі.



З 19 до 20 жовтня 2019 року у м. Мінську (Білорусь) відбувся V ювілейний фестиваль ігр КВК 2019 «На біс!», в якому взяла участь команда УТОГ «4 чудаки і принцеса» у складі М. Булатова, Д. Петеліна, О. Білої, В. Коротовського, Ю. Щербака). Команда УТОГ стала переможницею фестивалю, посівши І місце, а також здобула нагороди у номінаціях “Краща пародія” і “Приз глядацьких симпатій”.

Театр міміки та жесту «Райдуга» УТОГ при Культурному центрі УТОГ в складі 4 акторів (Юлія Іващенко, Валерій Марущак, Тетяна Гикава, Володимир Коваль) з 30 жовтня до 10 листопада 2019 року здійснив гастрольний тур по 6 містах Німеччини (Шнендаль, Берлін, Гамбург, Бремен, Гановер, Лейпциг), де показав «Квадро-турбо-шоу» і фольклорну програму

8 листопада 2019 року до Центрального правління УТОГ завітав один із заступників голови організації глухих Саудівської Аравії — **Boykar Aboah**

9 листопада 2019 року в Культурному центрі УТОГ відбувся Міжнародний комік-deaf-шоу за участі закордонних глухих блогерів-коміків з Азербайджану та Німеччини. В якості глядачів були присутні нечуючі гості з Саудівської Аравії, Турції, Єгипту, Франції, Італії, ОАЕ, США. На заході була присутня делегація Організації глухих Саудівської Аравії у складі Boykar Aboah і Almari Aboullatif.

Колектив художньої самодіяльності Литовського товариства глухих (м. Каунас) у складі 21 осіб 14 листопада 2019 року в Київському коледжі легкої промисловості та 15 листопада 2019 року в Культурному центрі УТОГ показав цікаву концертну програму.

Виробнича діяльність УТОГ

Інформація про виробничу базу УТОГ

Згідно з Указом Президента України № 616/2019 «Про відзначення державними нагородами України з нагоди Дня Незалежності України», за значний особистий внесок у державне будівництво, соціально-економічний, науково-технічний, культурно-освітній розвиток України, вагомі трудові здобутки та високий професіоналізм нагороджено орденом «За заслуги» III ступеня **ЗЮБІНА Володимира Миколайовича** — директора Київського дослідно-виробничого підприємства «Контакт» Українського товариства глухих

Рішенням сесії Запорізької міської ради колишньому директору виробничого підприємства «Неон» Українського товариства глухих **Тихону Івановичу ОРЄХОВУ** присвоєно титул «Почесний громадянин міста».

Т.І. Орєхов очолював Запорізьке виробниче підприємство «Неон» УТОГ 26 років, тривалий час був головою Всеукраїнської Ради директорів підприємств УТОГ, нагороджений багатьма УТОГівськими і державними нагородами

Переважна більшість директорів підприємств УТОГ
вже успішно захистила свої програми на наступний рік

В рамках проекту «Підприємства людей з інвалідністю: від викликів бізнесу до рішення» реалізованого НАІУ за фінансової підтримки фонду «Акшен Менш» (Німеччина) 3 вересня було проведено семінар «Досвід Німеччини у менеджменті підприємств та організацій людей з інвалідністю». Семінар проводив консультант компанії FAF Петер Штадвер. Від Українського товариства глухих у даному заході взяли участь керівники Бахмутського УВП, Запорізького ВП «Неон», Кам'янського «Парус-Метиз», Київського ДВП «Контакт», Конотопського УВП, Полтавського ВП «Універсал», Харківського УВП-2 разом із заступником голови УТОГ з економічних питань.

Заступник голови ВГОІ УТОГ Сергій Котельянець з робочим візитом перебував у місті Ужгород. Місцеве учбово-виробниче підприємство № 2 УТОГ має хороші фінансово-економічні показники, обсяги замовлень на продукцію дуже великі, створено чудові умови праці для працівників, люди задоволені, атмосфера в колективі позитивна. Працівники з великою повагою ставляться до керівника підприємства

Перебуваючи в Чернівцях голова ВГОІ УТОГ Ірина Чепчина і заступник голови УТОГ з економічних питань Віктор Шевчук зустрілися з трудовим колективом місцевого УВП УТОГ. На зборах з працівниками була надана відповідь на всі питання, які хвилюють членів УТОГ.

4 жовтня 2019 року голова ВГОІ УТОГ І. Чепчина разом із першим заступником голови УТОГ Т. Кривко, заступником голови з економічних питань В. Шевчуком та головою Ради голів обласних організацій УТОГ В. Дем'янчуком відвідали місто Лубни, де побували на місцевому учбово-виробничому підприємстві, гуртожитку і територіальній організації УТОГ. Незважаючи на складні часи , які переживає підприємство, на швейних дільницях проведено заміну старих віконних блоків на енергозберігаючі.

24 жовтня 2019 року перший заступник голови УТОГ Тетяна Кривко, перебуваючи з робочим візитом у м. Запоріжжя відвідала Запорізьке ВП «Неон» УТОГ, яке цьогоріч відзначило своє 85 річчя, та гуртожиток цього ж підприємства.

Підприємство «Неон» виготовляє електротехнічну продукцію (при повному циклі) та займає третє місце серед підприємств УТОГ по чисельності трудового колективу.

У 2019 році регіональними організаціями і підприємствами ВГОІ «УТОГ» було проведено капітальних та поточних ремонтів на суму **6,5 млн. грн.,** у тому числі за рахунок коштів бюджету ВГОІ «УТОГ» — на суму 0,7 млн. грн., за рахунок коштів регіональних організацій УТОГ — на суму 1 млн. грн., за рахунок коштів виробничих підприємств УТОГ — на суму 4,8 млн. грн., із яких на ремонти гуртожитків — 0,79 млн. грн.

Завдяки невтомній праці працівників Конотопського УВП УТОГ зміцнюється матеріально технічна база Товариства. Підприємство оновлює технологічне обладнання, створюються сприятливі санітарно-гігієнічні умови праці на виробництві. Капітально відремонтовано дах на будівлі підприємства. Здійснено ремонт кухонь та санвузлів у гуртожитку. І все це не за рахунок коштів державного бюджету чи бюджету УТОГ, а за кошти, зароблені колективом підприємства самостійно.

Рівненське УВП, Кропивницьке УВП, Дрогобицьке УВП та Київське ДВП «Контакт» брали активну участь **у проекті «Нова українська школа»,** виготовляючи меблі для закладів освіти

Продукція підприємств УТОГ

Продукція підприємств УТОГ

Організація культурно-масової роботи серед членів УТОГ

Мережа закладів культури УТОГ та забезпечення їх діяльності

У системі УТОГ збережена існуюча мережа закладів культури УТОГ, яка протягом 2019 року нараховувала:

- **Культурний центр УТОГ** у м. Києві;
- **22 заклади культури,** підпорядкованих обласним організаціям УТОГ;
- **1 філія БК:** Прилуцька філія Чернігівського БК.

При закладах культури УТОГ станом на 01.01.2020 року діяли 15 колективів художньої самодіяльності, які мають почесне звання «Народний самодіяльний художній колектив», у тому числі:

- **7 самодіяльних театрів** — театр Житомирського БК, театр Івано-Франківського БК, театр Львівського ЦКіД, театр Одеського ЦКіВ, театр «Аріадна» Харківського БК, театр Чернівецького БК, театр при Культурному центрі;
- **4 самодіяльні ансамблі танцю** — ансамбль танцю «Славутич» (Запорізький БК), ансамбль танцю «Чорноморочка» (Одеський ЦКіВ), ансамбль танцю «Шанс» (Херсонський БК), ансамбль танцю «Блакитна стрічка» (КЦ);
- **4 самодіяльні колективи інших жанрів** — циркова студія «Калейдоскоп» (Запорізький БК), театр естради (Одеський ЦКіВ), кіностудія «Каменяр» (Львівський ЦКіД), колектив клоунади «Полтавські галушки» (Полтавський БК), театр естради «Сузір'я» Чернігівського БК. Народні самодіяльні художні колективи активно беруть участь у фестивалях, конкурсах, оглядах, а також проводять творчі звіти, регулярно виступають перед членами УТОГ свого міста, області та в інших містах України.

Організація участі колективів художньої самодіяльності та окремих виконавців у всеукраїнських та міжнародних культурно-масових заходах

Протягом 2019 року Українське товариство глухих провело ряд найважливіших всеукраїнських міжнародних культурно-масових заходів, а саме:

2 лютого в Києві, в Культурному центрі УТОГ отримали нагороди переможці Всеукраїнського фестивалю короткометражних фільмів, створених глухими режисерами. Відбувся фінальний перегляд 7 робіт, попередньо відібраних членами журі.

За підсумками Всеукраїнського фестивалю короткометражних фільмів головну перемогу в номінації **«Кращий фільм — 2019»** здобув **М. БУЛАТОВ** за фільм «Ціна життя».

Нагороджені у номінаціях:

- «Краща режисерська робота» — **В. КОРОТОВСЬКИЙ** за фільм «Нічого не говори»;
- «Краща операторська робота» — **Є. ТАТАРНИКОВА** за фільм «Життя, як гойдалки»;
- «Кращий монтаж» — **Є. ГУБАР** за фільм «Кохання вчора і сьогодні»;
- «Кращий сценарій» — **Р. РУБАНОВ** за фільм «Новорічний сюрприз»;
- «Кращий актор» — **Р. ЯКУБОВСЬКИЙ** за фільми «Шоу-фермер» та «Рішення проблем».

23 лютого 2019 року на базі Культурного центру УТОГ
відбувся фінальний етап
Всеукраїнського конкурсу краси «Міс і Містер УТОГ — 2019»,
в якому взяли участь 21 учасник.

Переможцями Конкурсу стали:

- «Містер глядацьких симпатій» і «Містер Deaf Ukraine Stars-2019» — **Микола Мандрик** (Одеса);
- «Містер Deaf Ukraine International-2019» — **Владислав Дунаєв** (Київ);
- **«Містер УТОГ-2019» — Петро Мендришора** (Чернівці)
- «Міс глядацьких симпатій» та «Перша віце-міс» — **Ксенія Буйволенко** (Суми);
- «Міс Deaf Ukraine Stars-2019» — **Галина Ігнатенко** (Закарпаття);
- «Міс Deaf Ukraine International-2019» — **Ольга Сиваш** (Львів);
- «Друга віце-міс» — **Світлана Каганець** (Рівне);
- **«Міс УТОГ-2019» — Вікторія Поліщук** (Івано-Франківська обласна організація УТОГ).

25 березня у Національному музеї Тараса Шевченка в Києві відбувся фінал **Всеукраїнського конкурсу дитячого малюнка серед школярів з порушеннями слуху «Моя країна — Україна».** На нього надіслали 235 дитячих робіт з всіх куточків України, з них журі відібрали 35 малюнків для участі у підсумковій виставці.

Переможцями **у середній віковій групі** стали: **Золтан Балога,** учень Піщанської спеціальної загальноосвітньої школи-інтернату; **Ліза Батюта,** учениця спеціальної загальноосвітньої школи-інтернату № 18 м. Києва; **Олексій Борисюк,** учень Кам'янець-Подільського багатопрофільного навчально-реабілітаційного центру.

У старшій віковій групі визнано переможцями: **Дар'ю Шевченко,** ученицю Миргородської спеціальної загальноосвітньої школи-інтернату I-III ст. Полтавської обласної ради; **Марину Маметову,** ученицю Полтавської спеціальної школи-інтернату I-III ст. Полтавської обласної ради; **Сергія Шульгача,** учня КЗ ЛОР «Львівська спеціальна загальноосвітня школа-інтернат Марії Покрови».

Гран-прі присуджено **Ірині Кикоть,** учениці Полтавської спеціальної школи-інтернату I-III ст. Полтавської обласної ради.

6 квітня на базі Львівського центру культури і дозвілля УТОГ відбувся фінальний етап II Всеукраїнського конкурсу «Ліга сміху»,
в якому взяли участь 10 команд:

«Адреналін» (Дніпро),
«30+» (Житомир),
«ЖЖЖЖЖ» (Київ);
«4 курки і Пашенька» (Львів),
«Бригантина» (Одеса),
«Д.І.М.А.» (Полтава),
«Шалені дівчата» (Суми),
«Круті друзі» (Тернопіль),
«Великий привіт» (Харків),
«Гламурні дівчата» (Чернігів).

Команда «ЖЖЖЖЖ» (Київ) – І місце,

команда «Круті друзі» (Тернопіль) – ІІ місце,

команда «Шалені дівчата» (Суми) – ІІІ місце.

Переможці у номінаціях:

«Кращий жартівник» – Рита Гецко (Київ);

«Краща жіноча роль» – Лєна Венгерак (Львів);

«Краща чоловіча роль» – Денис Шенеленко (Одеса).

3 травня на базі Культурного центру УТОГ відбувся
XIII Всеукраїнський конкурс «Ерудит»
серед здобувачів освіти з порушеннями слуху 12-х (13-х) класів закладів загальної середньої освіти, в якому взяли участь 21 учасник з різних регіонів України, зокрема 14 глухих учні та 7 учнів зі зниженим слухом

За загальною сумою балів, набраних учасниками конкурсу, були визначені переможці:

серед глухих учнів:

1 місце — Марія Копач (Київська спеціальна середня загальноосвітня школа-інтернат № 9 для дітей зі зниженим слухом);

2 місце — Марія Леванович (КЗО «Дніпропетровський реабілітаційний центр» Дніпропетровської обласної ради);

3 місце — Уляна Згодзинська (КНЗ "Житомирська спеціальна загальноосвітня школа-інтернат I-III ступенів №2" Житомирської обласної ради).

серед учнів зі зниженим слухом:

1 місце — Дмитро Булах (Київська спеціальна школа-інтернат № 18 для дітей зі зниженим слухом);

2 місце — Михайло Максимович (КЗ «Березівський реабілітаційний центр» Житомирської обласної ради);

3 місце — Роксолана Стадник (Калуська спеціальна загальноосвітня школа-інтернат I-III ступенів № 2 Івано-Франківської обласної ради).

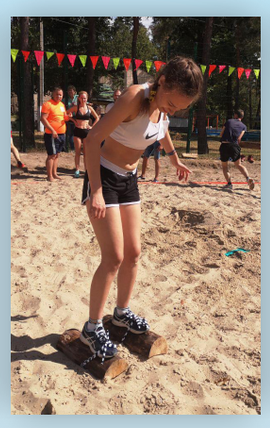
Заключний етап XII Всеукраїнського відкритого конкурсу «Ігри патріотів УТОГ» відбувся з 27 до 30 червня 2019 року на базі Оздоровчо-реабілітаційного центру «Одіссей» УТОГ,

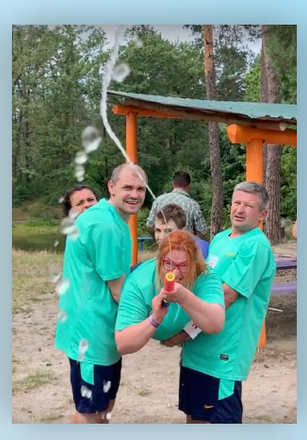
в якому взяли участь 20 команд з різних областей України, команда «Nistru» Товариства глухих Республіки Молдова і команда «Цветліт» Гродненського унітарного підприємства Громадської організації «Білоруське товариство глухих».

За результатами проведення Конкурсу,
команда «Гарячі голови» Сумської обласної організації УТОГ — I місце,
команда «Львівські Леви» Львівської обласної організації УТОГ — II місце,
команда «Богатирі» Херсонської обласної організації УТОГ — III місце.

Всеукраїнський конкурс Deaf-ключ

Крім команд обласних організацій УТОГ у цьому конкурсі взяла участь команда Молдавського товариства глухих, з яким у УТОГу давні і дружні зв'язки





5 жовтня 2019 року на базі Дніпропетровського закладу культури УТОГ відбувся фінальний етап Першого Всеукраїнського дитячого конкурсу «Міні Міс і Містер УТОГ»,

в якому взяли участь

16 учнів спеціальних шкіл-інтернатів для дітей з порушеннями слуху.

Переможцями стали: серед дівчаток: «Міні Міс УТОГ — 2019» — Мелінда Чонтош (Закарпатська обласна організація УТОГ); серед хлопчиків: «Міні Містер УТОГ — 2019» — Максим Собчук (Волинська обласна організація УТОГ).

З 20 до 22 вересня 2019 року
на базі Навчально-відновлювального центру УТОГ
відбувся Молодіжний табір УТОГ “Крок до взаємодії”,
в якому взяли участь 20 лідерів обласних молодіжних організацій УТОГ.

Під час цього заходу відбулися вибори нового складу Всеукраїнської молодіжної організації УТОГ. Більшістю голосів обрано головою ВМО УТОГ **Надію Бадюл,** голову Київської молодіжної ради УТОГ.

До нового складу Всеукраїнської молодіжної ради УТОГ увійшли:

— Валерія Шевчук, голова Закарпатської обласної молодіжної організації УТОГ;

— Павло Бабін, голова Одеської обласної молодіжної організації УТОГ;

— Олена Біла, голова Харківської обласної молодіжної організації УТОГ;

— Юрій Щербак, голова Сумської обласної молодіжної організації УТОГ.

З 11 до 12 жовтня 2019 року на базі Запорізького будинку культури УТОГ відбувся Всеукраїнський фестиваль магії та ілюзії, клоунади та пантоміми,
в якому взяли участь 22 особи з різних областей України, у тому числі

- театр «Калейдоскоп» ОДК УТОГ,
- учні Кам'янської школи-інтернату для слабкочуючих дітей,
- учні Запорізького навчально-реабілітаційного центру «Джерело»,
- колектив клоунади «Полтавські галушки»
- учасники з м. Білої Церкви (Київська область),
- учасники з м. Чернівці.

З нагоди 50-річчя творчої діяльності театру міміки та жесту «Райдуга» УТОГ Культурного центру УТОГ відбулися цікаві заходи:

- 26 листопада 2019 року — прем'єра вистави «...Стукати не треба)))» — інтрига театру за п'єсою Джона Патріка «Чоловік для Памели»;
- 27 листопада 2019 року — «Я без пісні ні я!» — вечір пам'яті Заслуженого артиста Олександра Кушніренка;
- 28 листопада 2019 року — ювілейна вистава «Серпантин-шоу найкраще у «Райдуги».

Жестова мова — рідна мова глухих людей

Протягом усього року в УТОГ продовжувалася наполеглива робота над проєктом Закону про українську жестову мову, який зараз знаходиться на розгляді у профільному комітеті Верховної Ради України, та над проєктом Державного стандарту соціальної послуги перекладу жестовою мовою

Закон України

Важливим кроком до реалізації мовних прав осіб з порушеннями слуху стало ухвалення Верховною Радою України 25 квітня 2019 року Закону України **«Про забезпечення функціонування української мови як державної»,** у якому українській жестовій мові присвячена стаття 4, де підтверджується її статус та мовні права жестомовних осіб

7 жовтня 2019 року відбулася робоча зустріч представників УТОГ **з народним депутатом України IX скликання Іриною Борзовою** з питання прийняття **законопроєкту «Про українську жестову мову»**

Цього року вдалося значно розширити роботу із залучення до вивчення жестової мови працівників екстрених служб. Так, за проєктом **«Жестова мова для поліцейських»,** за участі Українського товариства глухих за Програмою розвитку ООН в Україні, працівники поліції в містах Сєвєродонецьк Луганської області та Краматорськ і Слов'янськ Донецької області, починаючи з травня 2019 року, протягом трьох місяців опановували навички спілкування з особами з порушеннями слуху

30 серпня 2019 року у місті Краматорськ Донецької області та місті Сєвєродонецьк Луганської області пройшли підсумкові заходи **проєкту «Жестова мова для поліцейських»,** під час яких поліцейським, що пройшли навчання, було вручено Сертифікати про успішне проходження навчання жестовій мові, а також представлено концертну програму учасників художньої самодіяльності людей з порушеннями слуху Сумського будинку культури УТОГ та презентовано частинку мистецтва і культури людей з порушеннями слуху

Протягом року проводилися тренінги та семінари для перекладачів жестової мови. Зокрема, відбувся навчальний семінар для перекладачів жестової мови на тему:

«Покращення рівня правової обізнаності перекладачів жестової мови (перекладачів-дактилологів) про судові послуги та процедури».

Участь у заході брали перекладачі жестової мови,
які здійснюють переклад у судах Київської, Черкаської, Кіровоградської областей

Захід проводився Фондом «Право і Демократія»
у партнерстві з ВГОІ «Українське товариство глухих»,
в рамках реалізації проекту:

«Покращення рівня правової обізнаності перекладачів жестової мови про судові послуги та процедури»,

який здійснюється через
Агенство США з міжнародного розвитку (USAID)
в рамках Програми «Нове правосуддя»

У приміщенні Харківського правового клубу Pravokator відбувся один із серії 8-пілотних заходів, навчальний семінар для перекладачів жестової мови на тему: **«Покращення рівня правової обізнаності перекладачів жестової мови (перекладачів-дактилологів) про судові послуги та процедури».** Участь у заході взяли перекладачі жестової мови, які здійснюють переклад у судах Харківської, Полтавської, Сумської та Луганської областей

24 жовтня 2019 року у м. Запоріжжя відбувся семінар **«Покращення рівня правової обізнаності перекладачів жестової мови про судові послуги та процедури»,** в якому взяли участь перекладачі жестової мови, голови територіальних організацій, інші працівники організацій та підприємств УТОГ Запорізької, Дніпропетровської та Херсонської областей

У серпні 2019 року відбувся **семінар перекладачів жестової мови**
на базі ОРЦ «Одіссей» УТОГ
за ініціативою Всеукраїнської ради перекладачів жестової мови
та за підтримки Українського товариства глухих
і його регіональних організацій.
Взяли участь у заходах 27 перекладачів жестової мови

УТОГ планомірно проводить підготовку та підвищення кваліфікації перекладачів жестової мови. У жовтні-грудні 2019 року відбулась атестація перекладачів жестової мови. Атестація проходила в присутності обласних атестаційних комісій з спостереженням Центральною атестаційною комісією за допомогою засобів відеозв'язку. Завдання проходження атестації надавались Центральною атестаційною комісією. Атестація перекладачів вищих категорій проводилася за особистої участі безпосередньо членам Центральної атестаційної комісії

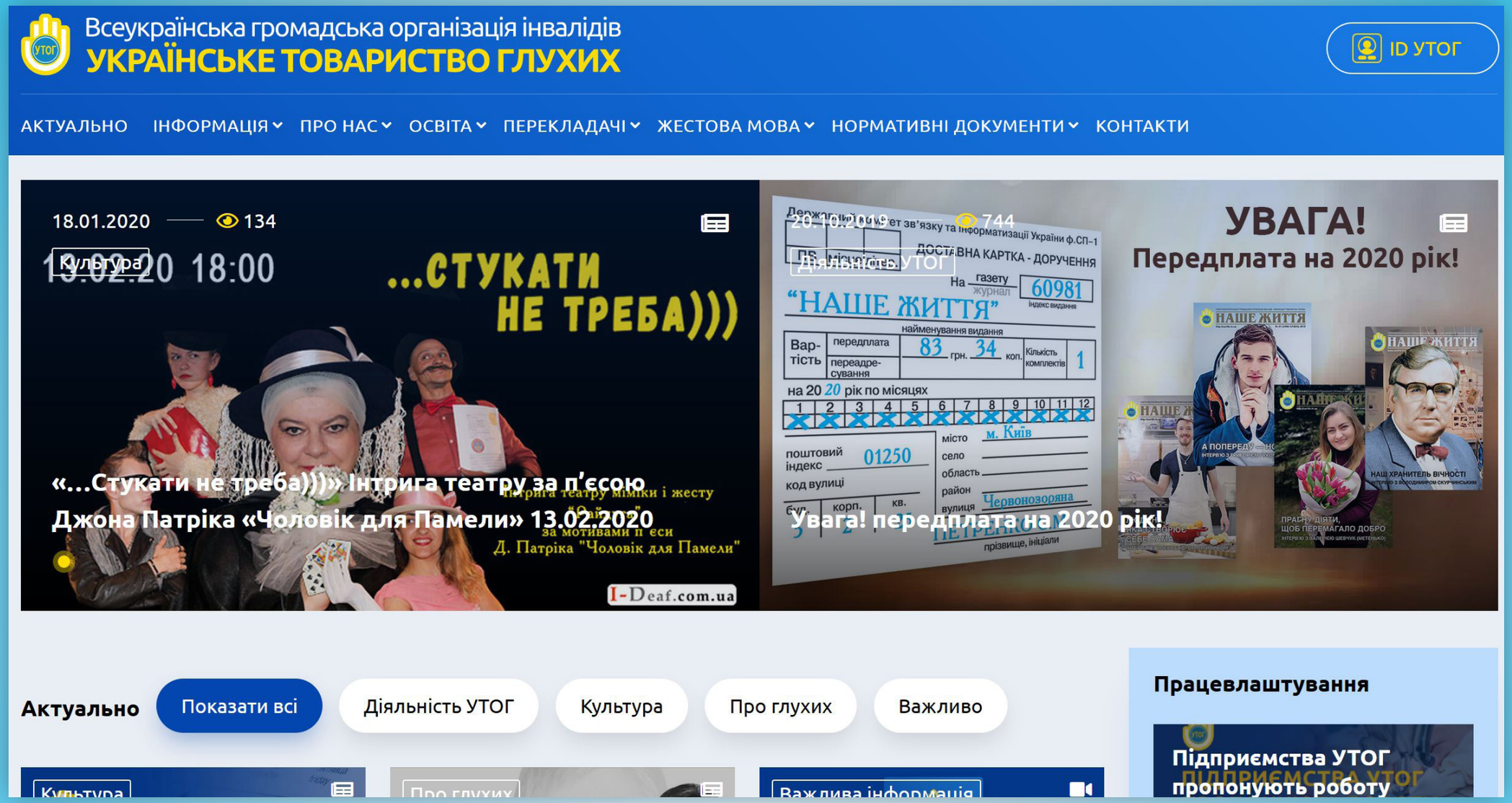
26 листопада 2019 року в Центральному правлінні УТОГ відбулася чергова атестація перекладачів жестової мови на кваліфікаційну категорію «перекладач-дактилолог першої категорії» та «перекладач-дактилолог вищої категорії».
Центральна атестаційна комісія атестувала 26 перекладачів жестової мови

Вирішення проблем доступу глухих до інформації

Цього ж дня був підписаний Меморандум щодо впровадження мобільного додатку 112:UA для екстреної допомоги людям з особливими потребами між Українським товариством глухих і Громадською спілкою «Українські системи та блокчейн рішення»

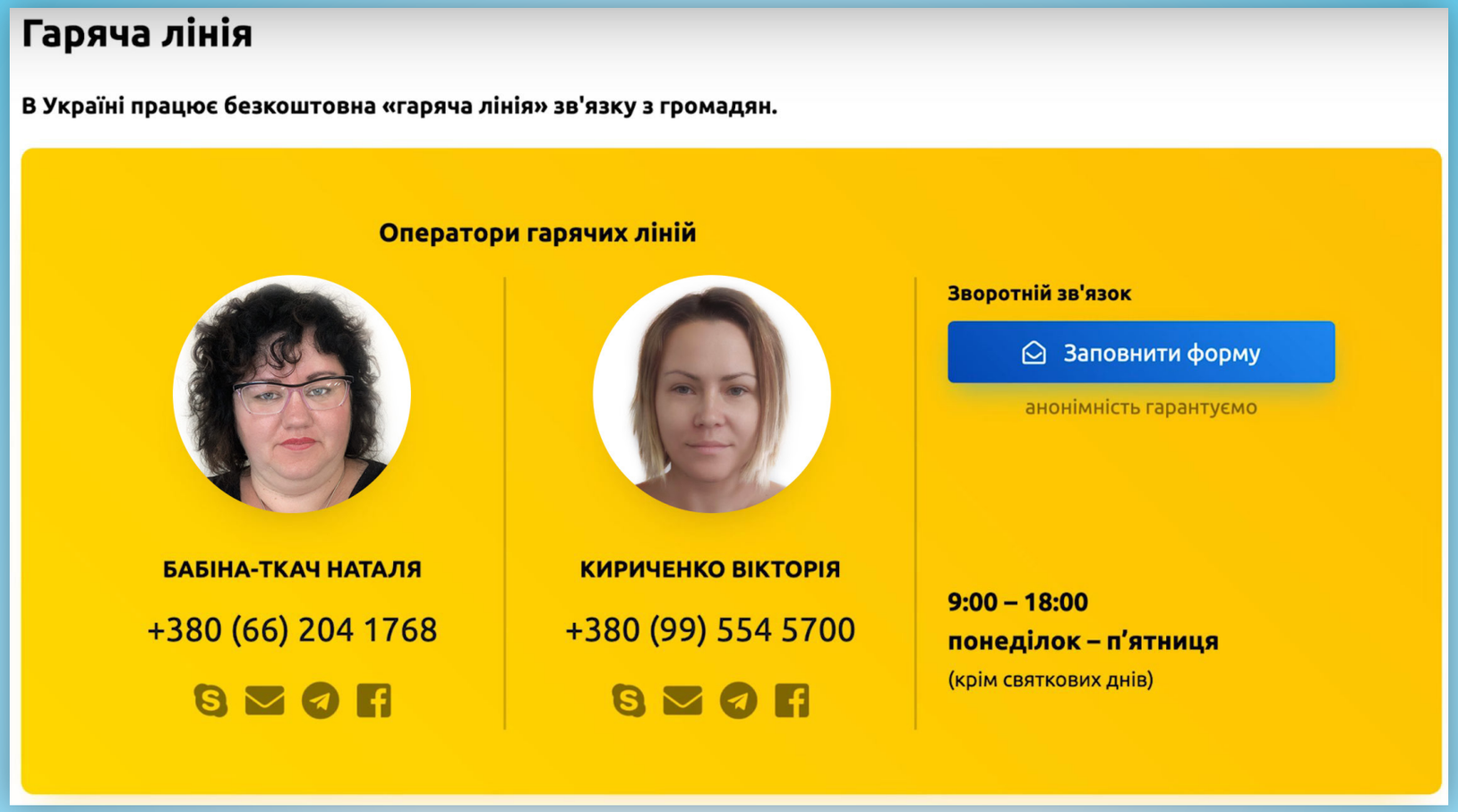
13 грудня 2019 року ВГОІ «Українське товариство глухих» було організовано та проведено круглий стіл «Екстрена допомога для осіб з порушеннями слуху» на виконання Указу Президента України №875/2019 від 03 грудня 2019 року «Про підвищення ефективності заходів у сфері прав осіб з інвалідністю», а саме, створення умов для екстреного виклику особами з інвалідністю, у тому числі особами з порушеннями мовлення та/або слуху.

У засіданні взяли участь компетентні представники Міністерства соціальної політики України, Міністерства охорони здоров'я України, Державної служби України з надзвичайних ситуацій, Національної поліції України



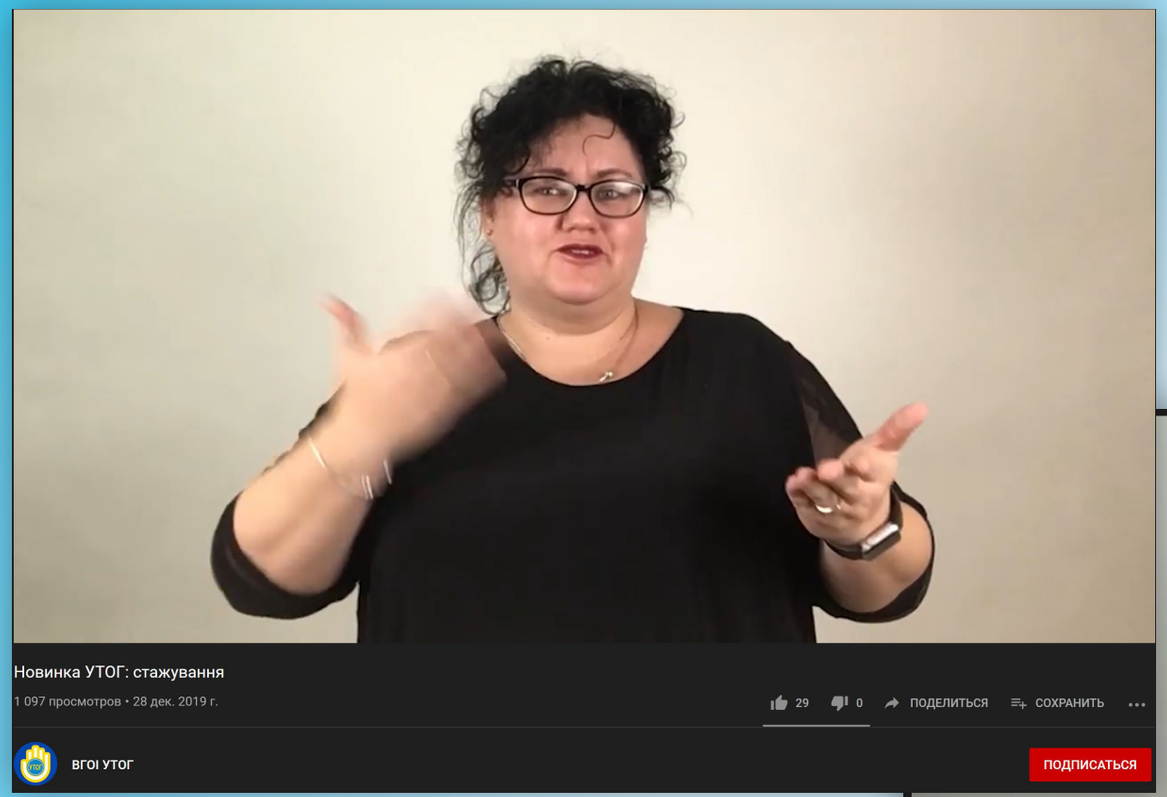
З метою надання інформації про діяльність УТОГ у 2010 році було запущено в роботу офіційний сайт Товариства з адресою: **www.utog.org**

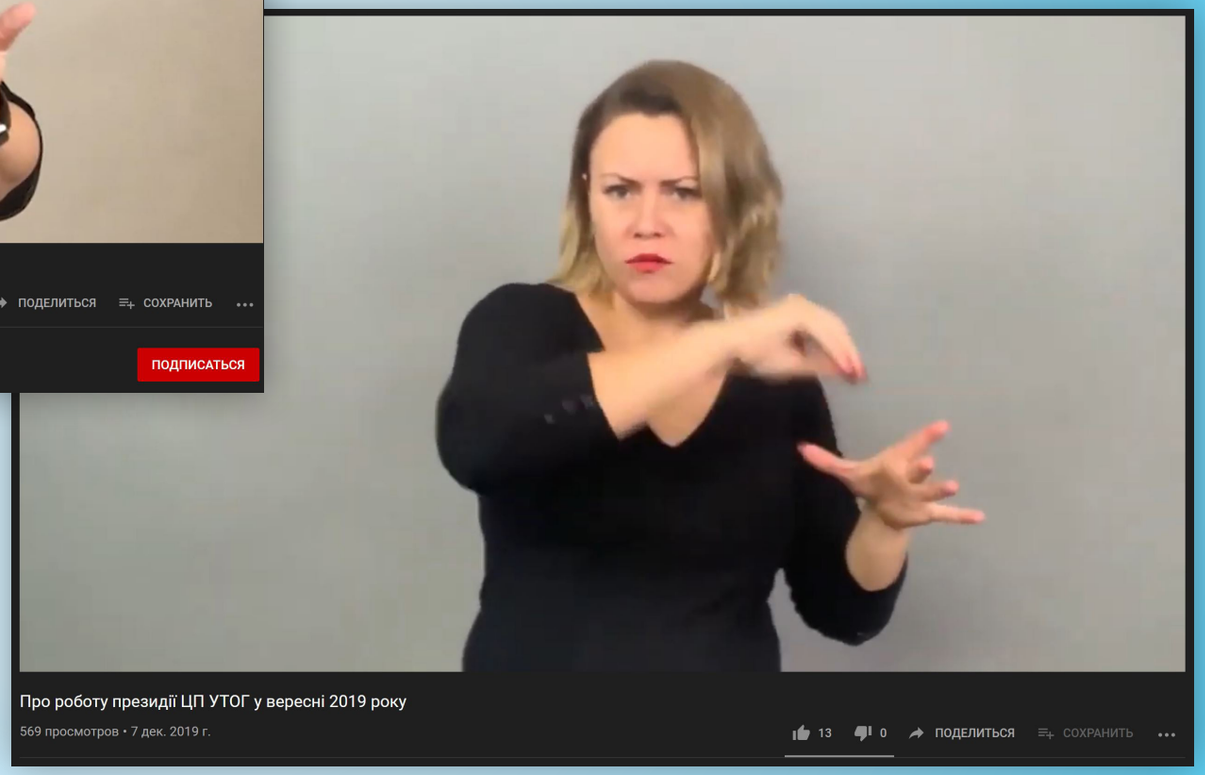
На сайті УТОГ висвітлюються головні події в Товаристві, публікуються статті, надається правова інформація щодо захисту прав осіб з інвалідністю в Україні.



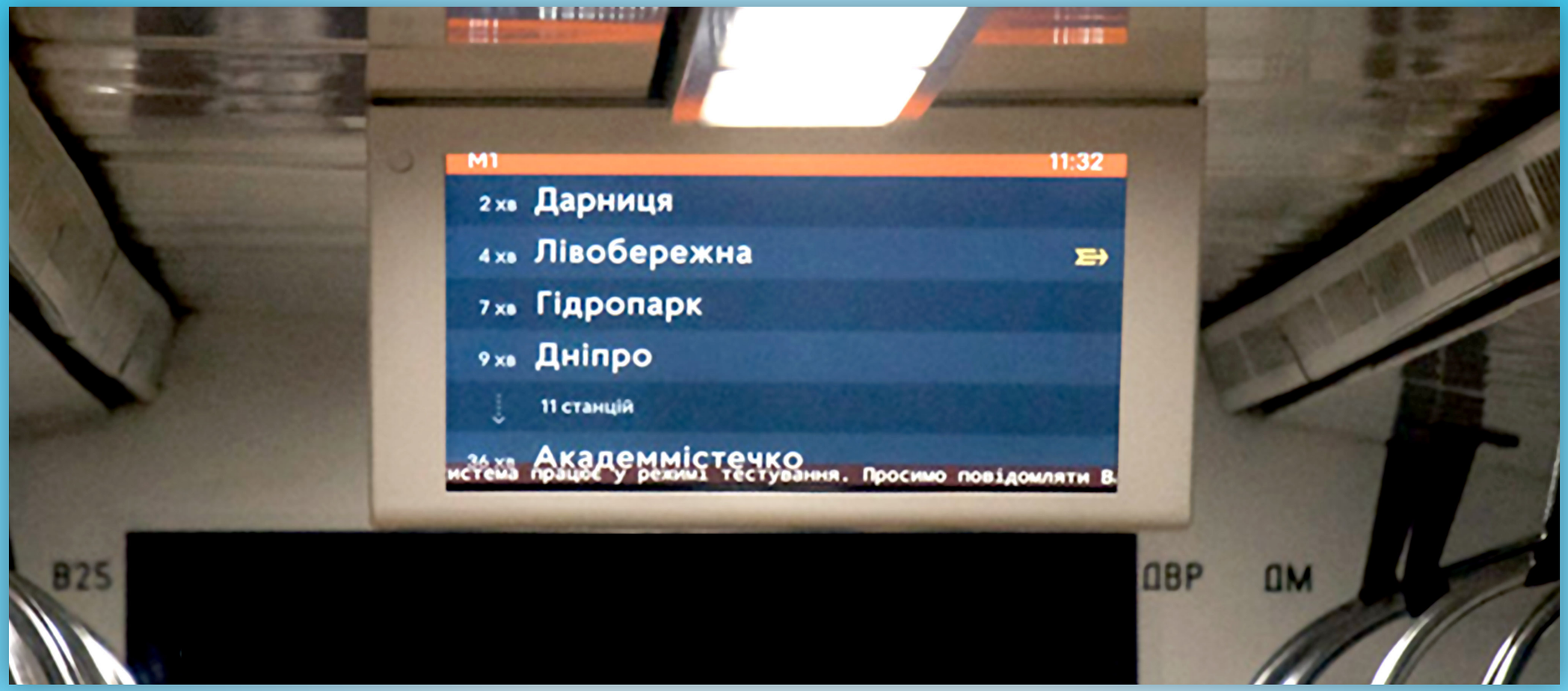
З метою поліпшення комунікації з членами УТОГ та надання їм усебічної інформації з усіх питань діяльності Товариства, захисту прав та інтересів осіб з порушеннями слуху у складі виконавчого апарату ЦП УТОГ створено відділ зв'язків з громадськістю на чолі з Н.О. Ткач.

Спеціалісти відділу зв'язків з громадськістю здійснюють в режимі он-лайн роботу на безкоштовній «Гарячій лінії УТОГ» зв'язку з громадянами, оперативно реагуючи на всі актуальні та термінові запити членів УТОГ і допомагаючи їм у вирішені різноманітних проблем. За рік було зафіксовано 1235 таких звернень від членів УТОГ.



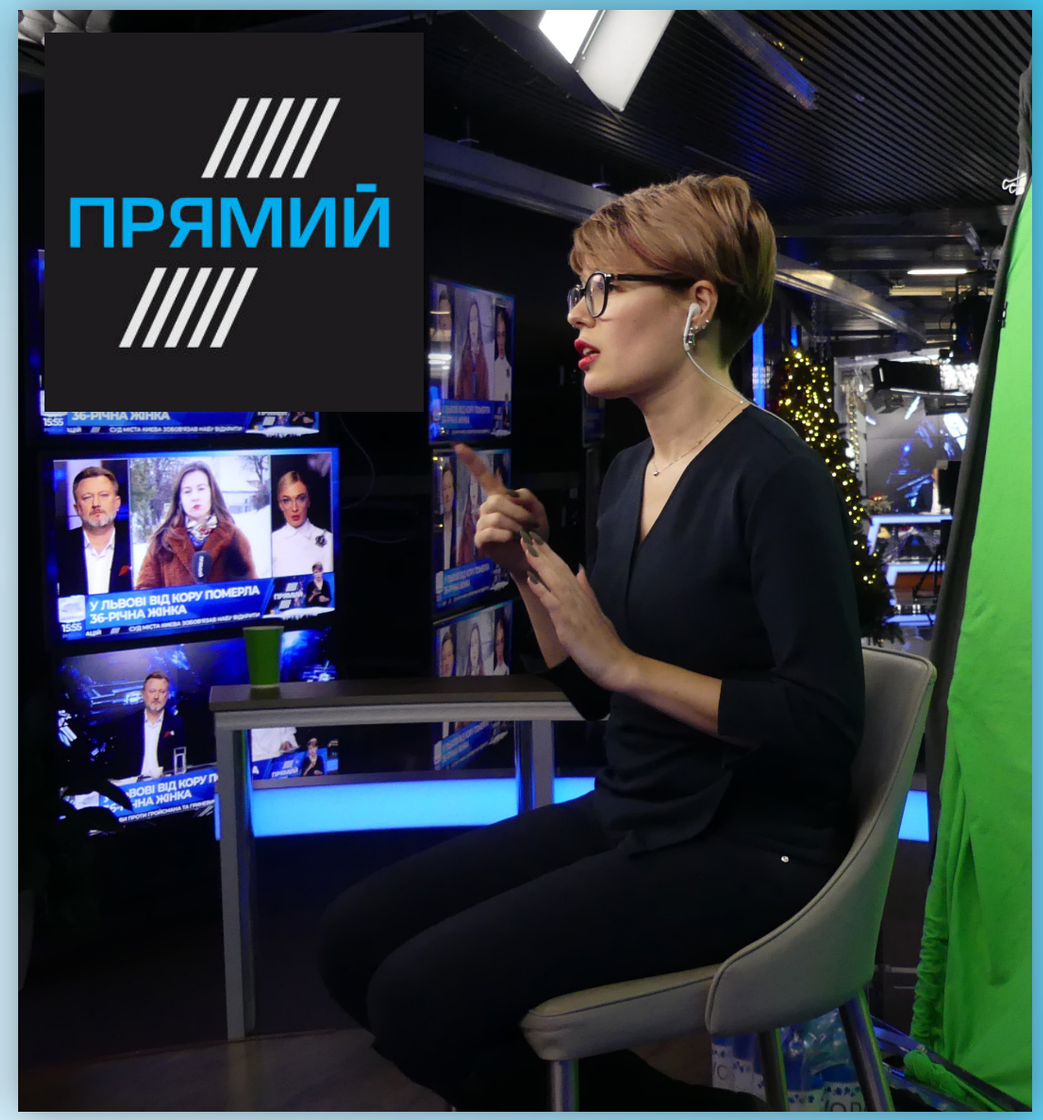


Відділом зв'язків з громадськістю здійснюється також оперативне висвітлення подій з життєдіяльності УТОГ на сайті Товариства і в групах в соціальних мережах. Готуються відеорепортажі жестовою мовою.



Доступ до засобів масової інформації нечуючим громадянам України в основному забезпечується шляхом субтитрування фільмів та інших телепередач, а також здійснення їх перекладу жестовою мовою, розміщення інформаційних щитів, електронних інформаційних табло, моніторів у транспорті та ін.

На багатьох вокзалах (аеропортах, залізницях, авто) наразі діють інформаційні табло, у касах придбання проїзних квитків встановлені монітори для ознайомлення з інформацією про наявність квитків, місць на транспортний засіб та можливі маршрути слідування.



Одним із найбільш затребуваних способів надання інформації нечуючим при перегляді телевізійних програм є субтитрування та переклад жестовою мовою.

Вже рік працює телеканал «Прямий», на якому цілодобово здійснюється переклад жестовою мовою.

З 1 липня 2019 року започаткована робота за соціально-комунікативним проектом «Сервіс-УТОГ» з використання технологій онлайн-зв'язку за допомогою перекладачів ЖМ — штатних працівників УТОГ.

У середньому на «Сервіс-УТОГ» надходило до 50 дзвінків на день. За 6 місяців 2019 року членами УТОГ було здійснено 6 тисяч таких викликів і отримано безкоштовну і безлімітну послугу перекладу жестовою мовою.

Послуга надається членам УТОГ щоденно з 8.00 до 17.00, крім вихідних та святкових днів, безкоштовно і без обмежень.

Сервіс УТОГ (в WhatsApp)

Сервіс-УТОГ-1:
+380938653400

Сервіс-УТОГ-2:
+380974414361

Продовжувала також діяти програма з використання мобільного додатку

«Перекладач ЖМ», завдяки якій члени УТОГ мають можливість цілодобово звертатися по допомогу до перекладача жестової мови.

З метою забезпечення доступності цієї програми Українське товариство глухих уклало договір з ТОВ «Технології для людей» (директор — Віталій Потапчук), згідно з яким члени УТОГ мають право на 20 безкоштовних хвилин перекладу, за які сплачує УТОГ.

Минулого року за ці послуги, надані **18145 разів** Українське товариство глухих перерахувало ТОВ «Технології для людей» **484 600 грн за рахунок коштів з бюджету УТОГ.**

Інформаційне забезпечення нечуючих через газету «Наше життя» УТОГ

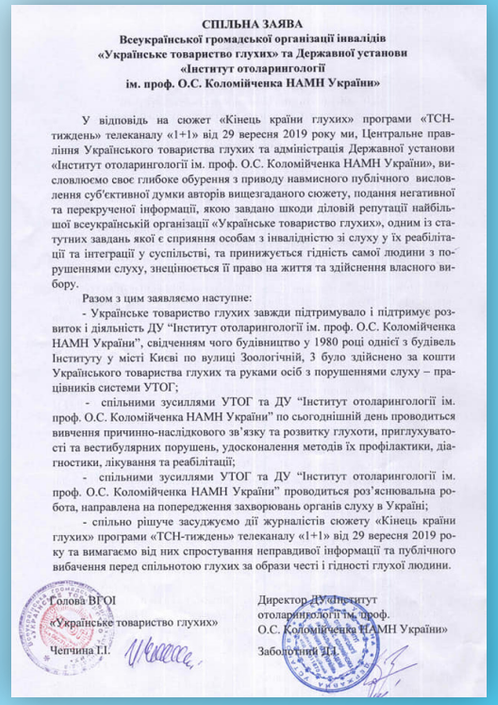
До підготовки матеріалів активно залучались позаштатні автори з корпунктів газети «Наше життя»

Протягом минулого року були започатковані і продовжені рубрики: «Актуальна тема», «Жестова мова глухих», «Зарубіжна мозаїка», «Твої таланти, УТОГ», «Молодіжна сторінка», «Не старіють душею ветерани» тощо.

На шпальтах газети проведено фотоконкурс «Світ очима ветеранів УТОГ»

Оздоровлення та медична і слухова реабілітація членів УТОГ

11 жовтня 2019 року голова ВГОІ «УТОГ» Ірина Чепчина провела робочу зустріч з директором Державної установи «Інститут отоларингології імені професора О.С. Коломійченка НАМН України» Заболотним Дмитром Іллічем. Обидві організації давно і успішно співпрацюють у сфері виявлення на території України осіб з порушеннями слуху і надання їм допомоги у профілактиці, діагностиці, лікуванні та реабілітації захворювань органів слуху. Під час зустрічі досягнута домовленість про позачерговий прийом членів УТОГ спеціалістами Інституту отоларингології і підписано спільну заяву Українського товариства глухих і Державної установи «Інститут отоларингології імені професора О.С. Коломійченка» у відповідь на сюжет «Кінець країни глухих» у програмі «ТСН-Тиждень» телеканалу «1+1» від 29 вересня 2019 року.



СПІЛЬНА ЗАЯВА
Всеукраїнської громадської організації інвалідів
«Українське товариство глухих» та Державної установи
«Інститут отоларингології
ім. проф. О.С. Коломійченка НАМН України»

У відповідь на сюжет «Кінець країни глухих» програми «ТСН-тиждень» телеканалу «1+1» від 29 вересня 2019 року ми, Центральне правління Українського товариства глухих та адміністрація Державної установи «Інститут отоларингології ім. проф. О.С. Коломійченка НАМН України», висловлюємо своє глибоке обурення з приводу навмисного публічного висловлення суб'єктивної думки авторів вищезгаданого сюжету, подання негативної та перекрученої інформації, якою завдано шкоди діловій репутації найбільшої всеукраїнській організації «Українське товариство глухих», одним із статутних завдань якої є сприяння особам з інвалідністю зі слуху у їх реабілітації та інтеграції у суспільстві, та принижується гідність самої людини з порушеннями слуху, знецінюється її право на життя та здійснення власного вибору.

Разом з цим заявляємо наступне:

- Українське товариство глухих завжди підтримувало і підтримує розвиток і діяльність ДУ "Інститут отоларингології ім. проф. О.С. Коломійченка НАМН України", свідченням чого будівництво у 1980 році однієї з будівель Інституту у місті Києві по вулиці Зоологічній, 3 було здійснено за кошти Українського товариства глухих та руками осіб з порушеннями слуху – працівників системи УТОГ;
- спільними зусиллями УТОГ та ДУ "Інститут отоларингології ім. проф. О.С. Коломійченка НАМН України" по сьогоднішній день проводиться вивчення причинно-наслідкового зв'язку та розвитку глухоти, приглухуватості та вестибулярних порушень, удосконалення методів їх профілактики, діагностики, лікування та реабілітації;
- спільними зусиллями УТОГ та ДУ "Інститут отоларингології ім. проф. О.С. Коломійченка НАМН України" проводиться роз'яснювальна робота, направлена на попередження захворювань органів слуху в Україні;
- спільно рішуче засуджуємо дії журналістів сюжету «Кінець країни глухих» програми «ТСН-тиждень» телеканалу «1+1» від 29 вересня 2019 року та вимагаємо від них спростування неправдивої інформації та публічного вибачення перед спільнотою глухих за образи честі і гідності глухої людини.

Голова ВГОІ
«Українське товариство глухих»
Чепчина І.І.

Директор ДУ "Інститут
отоларингології ім. проф.
О.С. Коломійченка НАМН України»
Заболотний Д.І.

Для забезпечення осіб з порушеннями слуху засобами комунікації, згідно з постановою Кабінету Міністрів України від 05.04.2012 р. № 321 і затвердженим нею Порядком забезпечення технічними та іншими засобами реабілітації у 2019 році продовжувалась активна робота з надання членам УТОГ допомоги з відшкодовування вартості придбання мобільних телефонів та смартфонів за рахунок державних коштів

Відпочивати в Пущу-Водицю на базі НВЦ УТОГ з 2 до 7 вересня приїхало 140 ветеранів УТОГ з різних куточків України. У ці ж дні відбулася нарада Всеукраїнської ради ветеранів УТОГ, для відпочивальників була підготовлена велика культурно-розважальна програма, а також концерт самодіяльних талантів

Під час відпочинку ветеранів УТОГ відбулася фотовиставка — презентація 156 фоторобіт від 78 авторів, надісланих на конкурс «Світ очима ветеранів УТОГ», що проводився Всеукраїнською радою ветеранів УТОГ спільно з газетою «Наше життя» УТОГ

8-28 травня за підтримки Міністерства соціальної політики України
Українське товариство глухих організувало і провело оздоровлення
134 дітей з порушеннями слуху на базі Міжнародного дитячого центру «Артек»

20 грудня 2019 року до ЦП УТОГ з робочим візитом завітала адміністрація Всеукраїнського Центру професійної реабілітації осіб з інвалідністю, який розташований в мальовничій місцевості в с. Лютіж Київської області . Під час зустрічі з І. Чепчиною керівник реабілітаційного центру І. Гладка висловила вдячність за співпрацю з УТОГ та розповіла про досягнення, за якими в Лютежі можлива не лише професійна реабілітація, а й оздоровлення осіб з порушеннями слуху. Умови центру дозволяють приймати цілі групи та забезпечувати оздоровлення тривалістю до 60 днів.

З УТОГ крокуєм впевнено в майбутнє,
Нові шляхи чекають всюди нас.
Талант і доля наші хай розквітнуть —
Із вірою, що все буде гаразд!